



「彼此」 – 肢体生活 (2)

ONE ANOTHER – THE BODY LIFE

04/23/2023

主要经文

The Primary Verses

约翰福音 / John 13:34-35

以弗所书 / Ephesians 4:15-16

你们来看

Come, and You Will See

- 耶稣的邀请

- “耶稣转过身来，看见他们跟着，就问他们说：“你们要什么？”他们说：“拉比，在哪里住？”（“拉比”翻出来就是“夫子”。）耶稣说：“你们来看。”他们就去看他在哪里住，这一天便与他同住。那时约有申正了。”（约翰福音/John 1:38-39）

“And Jesus turned and saw them following, and *said to them, “What do you seek?” They said to Him, “Rabbi (which translated means Teacher), where are You staying?” He said to them, “Come, and you will see.” So they came and saw where He was staying; and they stayed with Him that day, for it was about the tenth hour.”

主的命令及榜样

Jesus' Commandment and Example

- 耶稣的命令

- “我赐给你们一条新命令，乃是叫你们彼此相爱，我怎样爱你们，你们也要怎样相爱。你们若有彼此相爱的心，众人因此就认出你们是我的门徒了。”（约翰/John 13:34-35）

“A new commandment I give to you, that you love **one another**, even **as I have loved you, that you also love one another**. By this all men will know that you are My disciples, if you have love for one another.”

- 耶稣的榜样

- “我是你们的主、你们的夫子，尚且洗你们的脚，你们也当彼此洗脚。我给你们做了榜样，叫你们照着我向你们所做的去做。”（约翰福音/John 13:14-15）

“If I then, the Lord and the Teacher, washed your feet, you also ought to wash **one another's** feet. For I gave you an example that you also should do as I did to you.”

你们来看

Come, and You Will See

- 使徒的吩咐

- “我们应当彼此相爱，这就是你们从起初所听见的命令。”（约翰一书/1 John 3:11）
- “For this is the message which you have heard from the beginning, that we should love **one another**;”

- 我们的邀请

- “亲爱的弟兄啊，神既是这样爱我们，我们也当彼此相爱。从来没有人见过神，我们若彼此相爱，神就住在我们里面，爱他的心在我们里面得以完全了。”（约翰一书/1 John 4:11-12）

“Beloved, if God so loved us, we also ought to love **one another**. No one has seen God at any time; if we love **one another**, God abides in us, and His love is perfected in us.”

彼此相爱的起点

Love One Another-The Starting Point

- 约翰的教导

- “小子们哪，我们相爱，不要只在言语和舌头上，总要在行为和诚实上。”（约翰一书/I John 3:18）

- “Little children, let us not love with word or with tongue, but in deed and truth.”

彼此相爱的起点

Love One Another-The Starting Point

- 在行为和诚实上 (In Deed and Truth)
 - “若是弟兄或是姐妹赤身露体，又缺了日用的饮食，你们中间有人对他们说“平平安安地去吧，愿你们穿得暖、吃得饱”，却不给他们身体所需用的，这有什么益处呢？”（雅各书/James 2:15-16）
 - “If a brother or sister is without clothing and in need of daily food, and one of you says to them, “Go in peace, be warmed and be filled,” and yet you do not give them what is necessary for their body, what use is that?”

彼此-相爱的实际

Love One Another-The Substance of Loving

「彼此」- 新约有超过五十节关于彼此（互相）的教训或是教导。

- 彼此往来-交通 (Fellowship with One Another)
- 彼此接纳 (Accept One Another)
- 彼此建立 (Build up One Another)

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- 彼此往来（交通）

- “于是，领受他话的人就受了洗，那一天，门徒约添了三千人；都恒心遵守使徒的教训，彼此交接、掰饼、祈祷。”（使徒行传/Acts 2:41-42）

“So then, those who had received his word were baptized; and that day there were added about three thousand souls. They were continually devoting themselves to the apostles’ teaching and to fellowship, to the breaking of bread and to prayer.”

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- 彼此往来（交通） - 彼此服事（供应）
 - “各人要照所得的恩赐彼此服事，做神百般恩赐的好管家。”（彼前/I Peter 4:10）
 - “As each one has received a special gift, employ it in serving one another as good stewards of the manifold grace of God.”

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- 彼此往来（交通） - 以爱心彼此宽容
 - “凡事谦虚、温柔、忍耐，用爱心互相宽容，。”（以弗所/Eph. 4:2）
“with all humility and gentleness, with patience, showing tolerance for one another in love。””

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- 彼此往来（交通） - 彼此以为亏欠
 - “凡事都不可亏欠人，唯有彼此相爱，要常以为亏欠。因为爱人的，就完全了律法。”（罗马书/Romans 13:8）
 - “Owe nothing to anyone except to love one another; for he who loves his neighbor has fulfilled the law.”

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- 彼此接纳

- “所以，你们要彼此接纳，如同基督接纳你们一样，使荣耀归于神。”（罗马书/Romans 15:7）

- “Therefore, **accept one another**, just as Christ also accepted us to the glory of God.”

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- 彼此接纳 – 彼此相合、不分党
 - “弟兄们，我借我们主耶稣基督的名，劝你们都说一样的话，你们中间也不可分党，只要一心一意，彼此相合。”（林前/I Cor. 1:10）

“Now I exhort you, brethren, by the name of our Lord Jesus Christ, that you all agree and that there be no divisions among you, but that you be made complete in the same mind and in the same judgment.”

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- 彼此接纳 – 彼此顺服
 - “又当存敬畏基督的心，彼此顺服。”（以弗所/Eph. 5:21）
“and be subject to one another in the fear of Christ.”
 - “你们年幼的，也要顺服年长的。就是你们众人也都要以谦卑束腰，彼此顺服，因为“神阻挡骄傲的人，赐恩给谦卑的人”。（彼前/I Peter 5:5）
 - “You younger men, likewise, be subject to your elders; and all of you, clothe yourselves with humility toward one another, for GOD IS OPPOSED TO THE PROUD, BUT GIVES GRACE TO THE HUMBLE.”

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- 彼此接纳 – 彼此认罪、代求
 - “所以你们要彼此认罪，互相代求，使你们可以得医治。义人祈祷所发的力量是大有功效的。”
(雅各书/James 5:16)
 - “Therefore, confess your sins to one another, and pray for one another so that you may be healed. The effective prayer of a righteous man can accomplish much.”

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- 彼此建立

- “所以，我们务要追求和睦的事与彼此建立德行的事。”（罗马书/Romans 14:19）

- “So then we pursue the things which make for peace and the building up of one another”

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- 彼此建立 – 彼此相顾、激发爱心
 - “免得身上分门别类，总要肢体彼此相顾。”（林前/I Cor. 12:25）
so that there may be no division in the body, but that the members may have the same care for one another.
 - “又要彼此相顾，激发爱心，勉励行善。”（希伯来书 /Hebrews 10:24）
“and let us consider how to stimulate one another to love and good deeds,”

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- 彼此建立 – 彼此劝勉

- “你们不可停止聚会，好像那些停止惯了的人，倒要彼此劝勉；既知道那日子临近，就更当如此。”（希伯来书/Hebrews 10:25）

“not forsaking our own assembling together, as is the habit of some, but encouraging one another; and all the more as you see the day drawing near.”

彼此相爱的实际

The Substance of Loving One Another

- 彼此建立 – 重担互相担当
 - “你们各人的重担要**互相担当**，如此就完全了基督的律法。”（加拉太书/Galatians 6: 2）
“**Bear one another’s burdens**, and thereby fulfill the law of Christ.”

英格兰大复兴的见证

The Testimony of the Awakening in England

- From George Whitefield:

“My brethren...let us plainly and freely tell one another what God has done for our souls. To this end you would do well, as others have done, to form yourselves into little companies of four or five each, and meet once a week to **tell each other** what is in your hearts; that you may then also **pray for and comfort each other** as need shall require. None but those who have experienced it can tell the unspeakable advantages of such a union and communion of souls...

None I think that truly loves his own soul, and his brethren as himself, will be shy of opening his heart, in order to have their advice, reproof, admonition, and prayers, as occasions require. A sincere person will esteem it one of the greatest blessings.”